

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 61 (1990)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

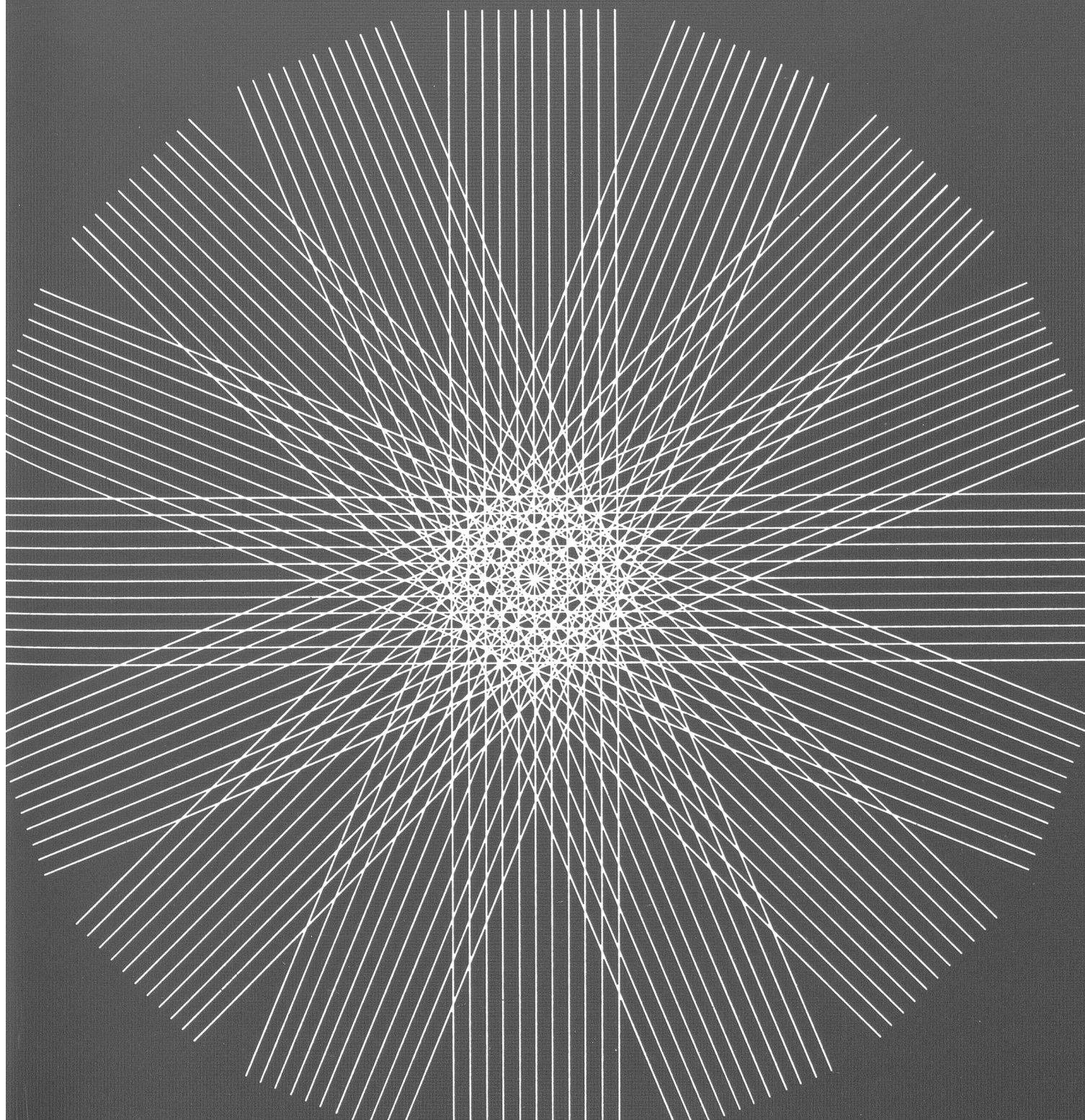
6

Juni 1990 61. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

**Fachblatt VSA**

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



**Durch Elektro-Hebesystem noch bequemer und praktischer. Dies zeichnet den Standard-Patienten-Lifter zusätzlich aus: patientengerecht, pflegeleicht, robust – ein unentbehrliches Hilfs-System für den täglichen Einsatz.**

**Systemdetails:**

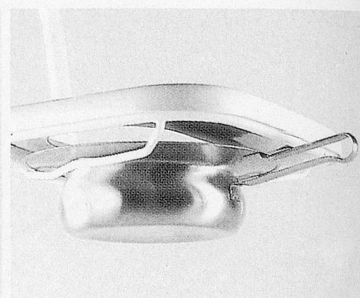
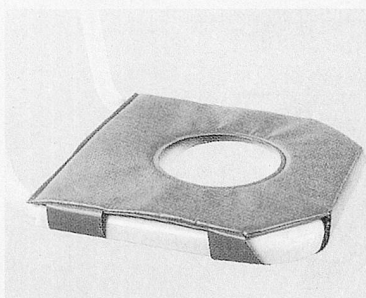
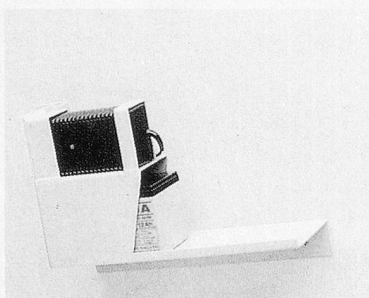
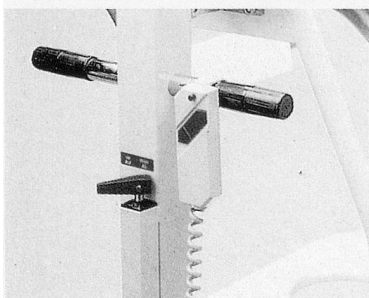
- Extrem leichte elektrische Höhenverstellung per Knopfdruck, Handtaster mit flexiblem Bedienkabel.
- Energiesparendes, in der Geschwindigkeit stufenlos regel-

bares Ablassen (akkuunabhängig!) per Hydraulik-Ventilhebel.

- Steckdosenunabhängiger Akkubetrieb (12 V) für ca. 250 Hübe.
- Reserveanzeige im Handtaster für drei bis vier Hübe.

- Wandmontierte Ladestation, sekundenschneller Akkuwechsel.
- Höchstmass an Leichtlauf (z.B. auf Teppichböden) und Mobilität durch vier Lenkrollen,  $\varnothing$  100 mm, davon zwei mit Feststeller.

- Schlagfeste Kunststoffbeschichtung aller äusseren Stabteile.
- Stosskanten mit PVC-Ummantelung.



**Standard-Sitzlift**

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 150 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 750 mm
- Ⓑ Tiefe: 930 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 250 bis ca. 930 mm).
- Sitzfläche körpergerecht, hygienisch, abnehmbare, grosse ovale Pflegeöffnung.
- Haltegriffe aus rostfreiem Edelstahl, hochklappbar und abnehmbar.
- PVC-Rückenlehne für den Einsatz an beiden Haltegriffen.
- Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

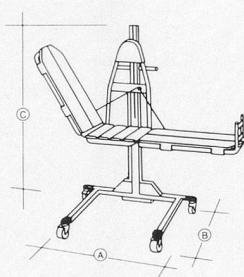
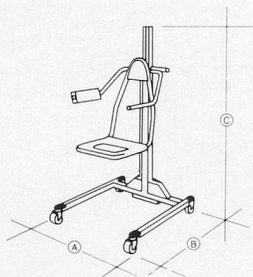
Standard-Sitzlift  
Typ-Nr. 3990.996

**Standard-Liegeflift**

Technik im Detail:

- Tragkraft max. 140 kg
- Fahrgestellabmessungen
- Ⓐ Breite: 1070 mm
- Ⓑ Tiefe: 750 mm
- Ⓒ Hubsäulenhöhe: 1560 mm
- Höhenverstellung 680 mm (von ca. 210 bis ca. 890 mm).
- Bequeme, wasserfeste Polsterauflage mit mehreren Wasserablaufnuten und -öffnungen.
- Fuss- und Rückenteil fünffach verstellbar.
- Fussstütze aus Edelstahl, rostfrei.
- Breiter Sicherheitsgurt, mehrfach verstellbar.

Standard-Liegeflift  
Typ-Nr. 3991.999



**Zubehör:**

**Reserve-Akku, 12 V**  
Typ-Nr. 4130.000

**Sitzpolster**

Bequem, wasserfest mit grosser runder ( $\varnothing$  170 mm) Pflege- bzw. Toilettenöffnung.  
Typ-Nr. 4022.000

**Steckbecken-Halterung**

An der Unterseite des Sitzes montiert.  
Typ-Nr. 4023.100

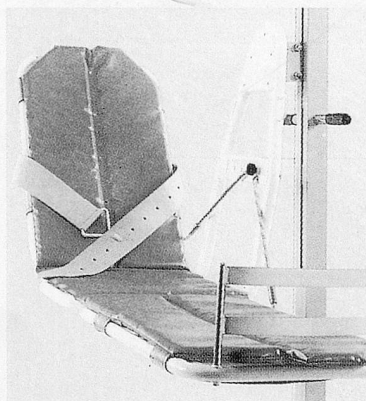
**Steckbecken mit Deckel**

Aus rostfreiem Edelstahl.  
Typ-Nr. 4023.000

**So einfach geht's:**

- Standard-Sitzlift/Standard-Liegeflift an das Bett heranfahren (von links oder rechts möglich), Sitz/Liege absenken, Lenkrollen feststellen.
- Patient auf die Sitz-/Liegefläche drehen.
- Sitzlift: Patient aufrichten – er hält sich am Haltegriff fest –, Rückenstütze in Position bringen.

- Liegeflift: Rückenteil mit dem Patienten aufrichten und arretieren.
- Patient mit dem Gurt sichern.
- Jetzt wird der Sitz/die Liege elektrisch angehoben und der Radfeststeller gelöst. Transportieren, Umbetten, Toilettenbenutzung, Duschen, Wannenbad. Leicht für das Personal, bequem und sicher für den Patienten.

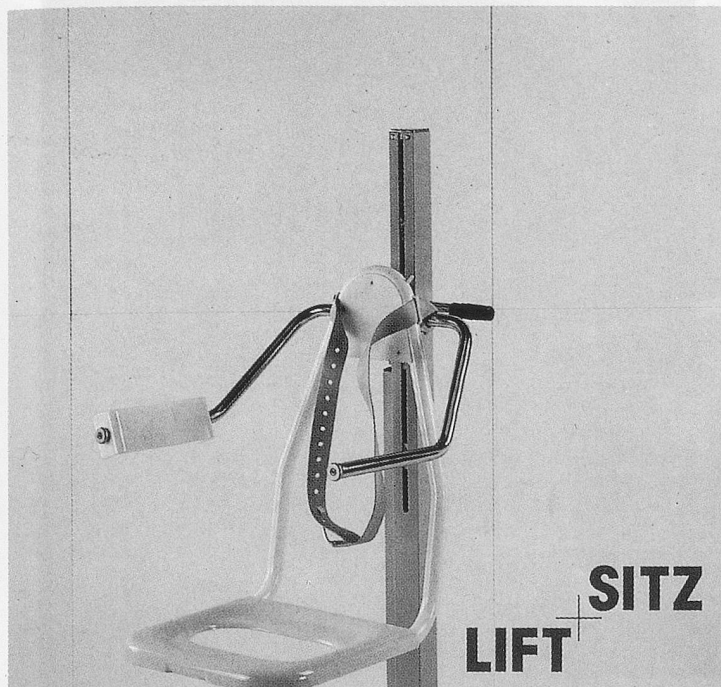


Technische Änderungen vorbehalten.

# PATIENTENLIFT



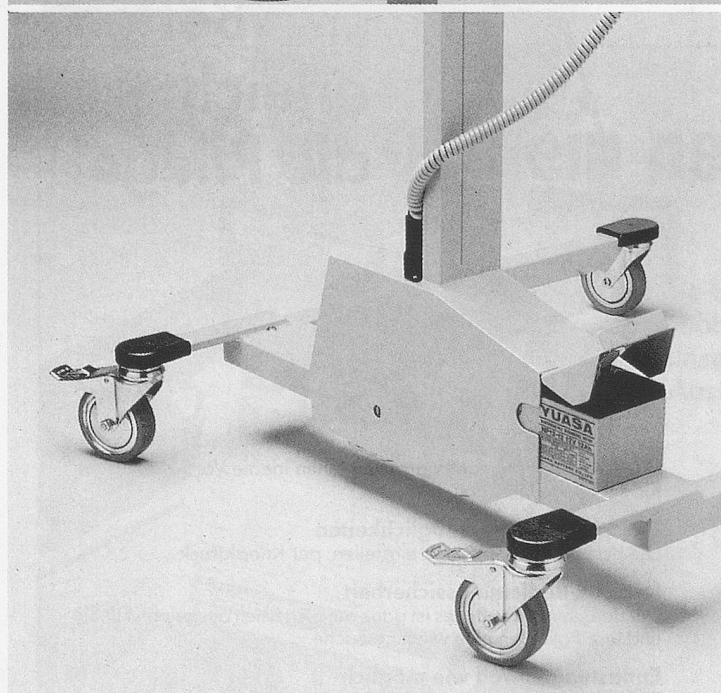
## ELEKTRISCH HEBEN, IM EINSATZ PORTABEL



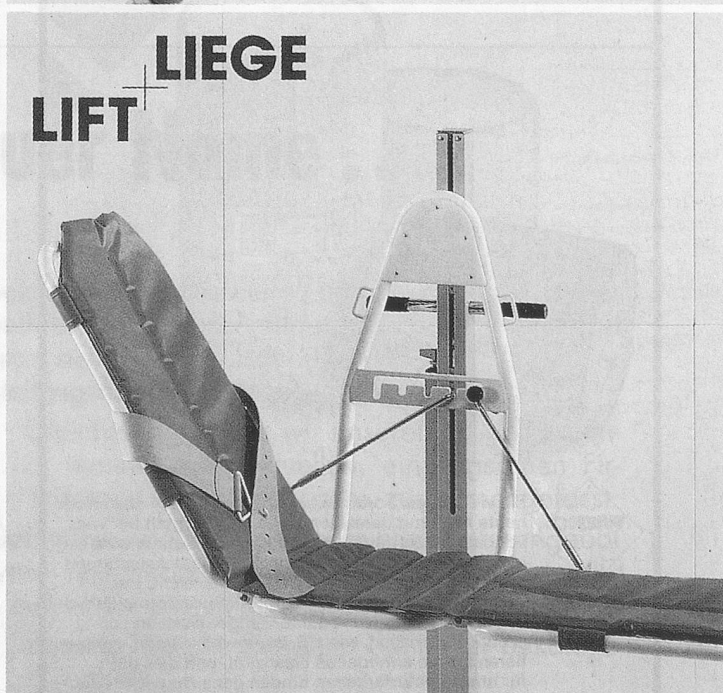
LIFT + SITZ



Heben per  
Knopfdruck –  
leichter geht's  
nicht!



LIFT + LIEGE



**rhess**  
CH - Dübendorf

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Tx. 825 363 · Fax 821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten

*Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations*

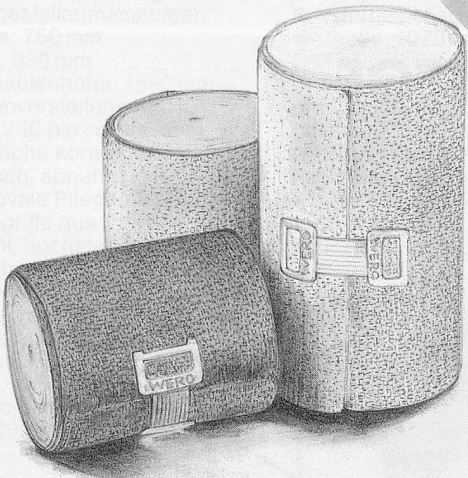
**WERO**

Seit 1932 produzieren wir Schweizer Qualität zu interessanten Preisen für den Arzt- und Spitalbereich.

Als Familienunternehmen in überschaubarer Grösse bieten wir zuverlässigen und persönlichen Service.



\*Lycra ist das eingetragene Warenzeichen für DU PONT'S Elasthanfaser



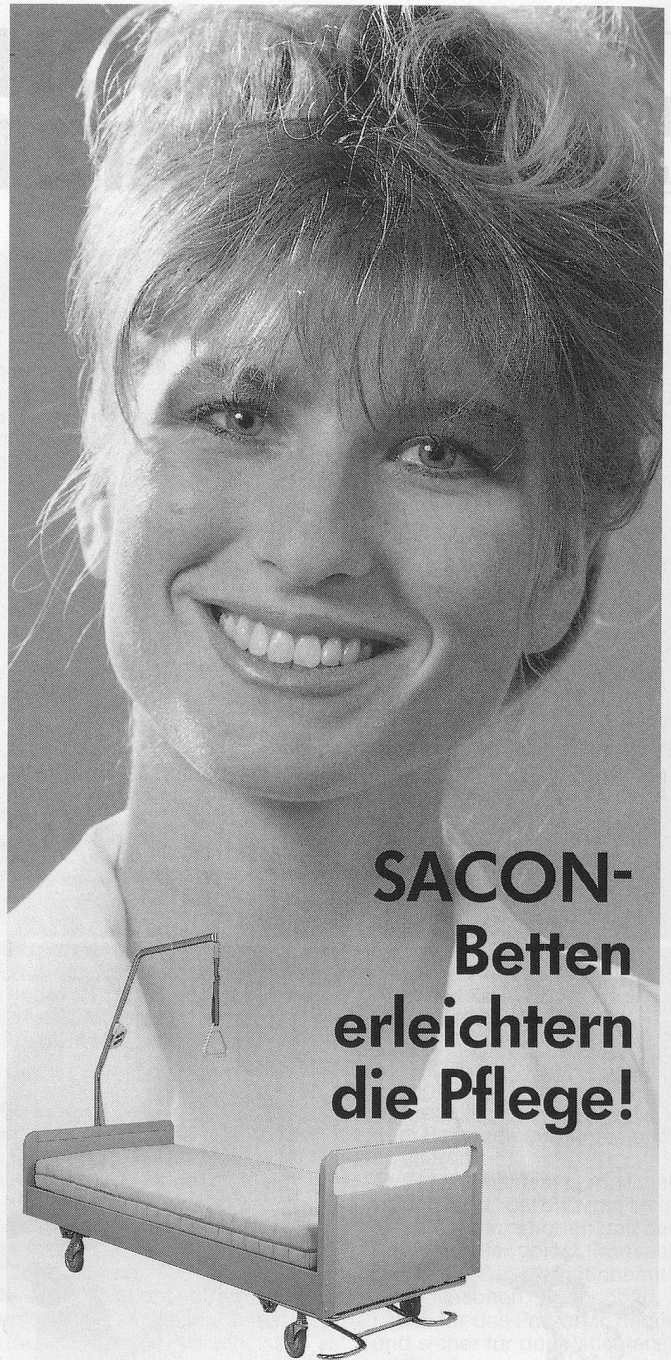
**WERO**

Ein vielfältiges Sortiment elastischer Binden stellen wir heute noch mit derselben Liebe und Sorgfalt her wie vor bald 60 Jahren. Dank modernster Technik wird ein maximaler Qualitäts-Standard unter Berücksichtigung einer umweltbewussten Produktion erreicht. Dabei verzichten wir gänzlich auf Chlorbleiche, formaldehyd- oder FCKW-haltige Produkte. Zeitgemässe und erprobte Materialien, wie z.B. Baumwolle/Lycra®, garantieren für nie ermüdende Elastizität, und dies gilt für unsere naturfarbenen Binden genauso wie für die bunten. Als flexibles Unternehmen liefern wir prompt, zuverlässig und – dank Cargo Domizil – erst noch umweltfreundlich.

**Wernli AG**  
**Verbandstoff-Fabrik**  
 CH-4852 Rothrist-Gländ  
 Telefon 062/44 16 16  
 Telefax 062/44 42 52

**WERO**

S.P. Stütz & Zofingen



## SACON- Betten erleichtern die Pflege!

Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

### **Vielseitige Verstellmöglichkeiten**

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

### **Höchste Bedienungssicherheit**

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

### **Entlastung soweit wie möglich**

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**  
 Industriestrasse 18  
 8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 77 51

# Embru

## Pflegebetten

Verantwortungsvoll investieren heisst: Vergleichen in Bezug auf Leistung, Funktion, Aussehen und Preis. Wir zeigen Ihnen, wie preiswert unsere Schweizer Qualität ist. Geben Sie uns dazu Gelegenheit.

# Embru



Embru-Werke, Pflegemöbel, 8630 Rüti ZH  
Telefon 055/31 28 44, Telefax 055/31 88 29  
Telex 875 321

## 600 m<sup>2</sup> und ein neuer Name ..



.. die bekannte Produktvielfalt und Qualität der Basler Eisenmöbelfabrik AG präsentieren wir Ihnen ab sofort in unserem neuen Verkaufsdomizil in Sissach, auf einer Ausstellungsfläche von über 600 m<sup>2</sup>.

Gleichzeitig haben wir unseren vollen Firmennamen zum aktuellen, einprägsamen Firmenlogo «bemag sissach» zusammengefasst. Geblieben ist unser umfangreiches Lieferangebot vom Spitalmobiliar über Schul- und Informatikmöbel bis hin zu Objektmöbelprogrammen .. bemag sissach, ein neuer Name für bekannte Qualität!

# bemag sissach

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Verkauf und Ausstellung Tel. 061/984066  
Netzenstrasse 4 Postfach 4450 Sissach